

ISO A1 594mm x 841mm
Project Management Initials: Designer: Checked: Approved: Plot File by: vicky.xia1 2021/11/8
PATH: P:\PROJECTS\60631936\Drawings\REPORT\TAIEA\ 712.dgn

*NOTES: THE LAYOUT OF YLSEPP IS INDICATIVE IN NATURE AND WILL BE SUBJECT TO FURTHER CHANGE AT THE DETAILED DESIGN STAGE

LEGEND:

- BOUNDARY OF YUEN LONG SOUTH EFFLUENT POLISHING PLANT
- INDICATIVE LOCATION OF WATER RECLAMATION PLANT
- TOP LEVEL OF BUILDING
- PARKING SPACES FOR PRIVATE CARS (FOR OPERATORS AND VISITORS)
- LOADING / UNLOADING SPACES

AECOM

PROJECT
HUNG SHUI KIU
EFFLUENT POLISHING
PLANT AND
YUEN LONG SOUTH
EFFLUENT POLISHING
PLANT - INVESTIGATION

CLIENT
渠務署
Drainage Services Department

CONSULTANT
AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

ISSUE/REVISION			
I/R	DATE	DESCRIPTION	CHK.

STATUS

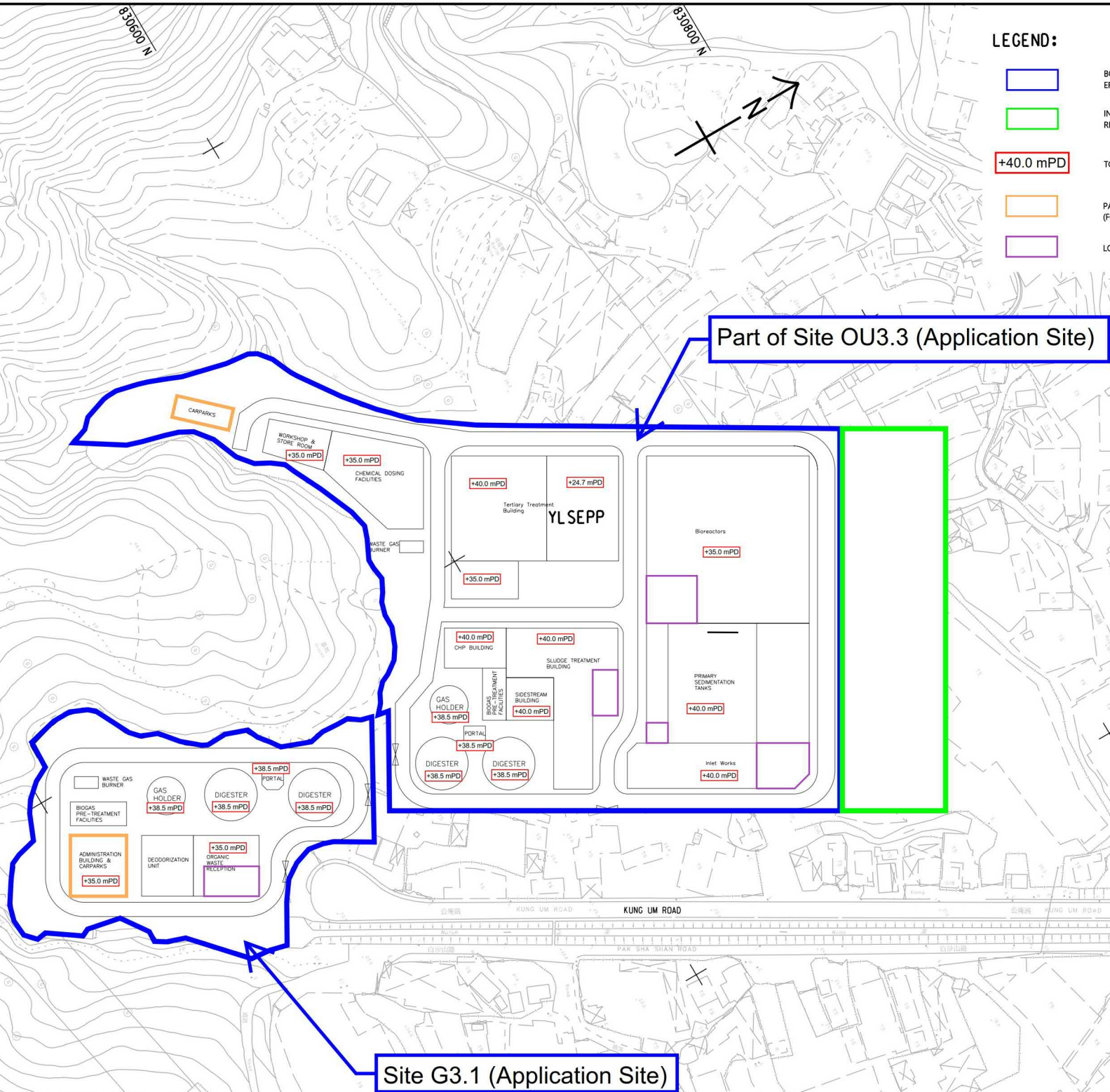
SCALE
DIMENSION UNIT
METRES

KEY PLAN

PROJECT NO.
60631936
CONTRACT NO.
CE 6/2019 (DS)

SHEET TITLE
Preliminary
Development Layout of
YLSEPP

SHEET NUMBER
Figure 3.1

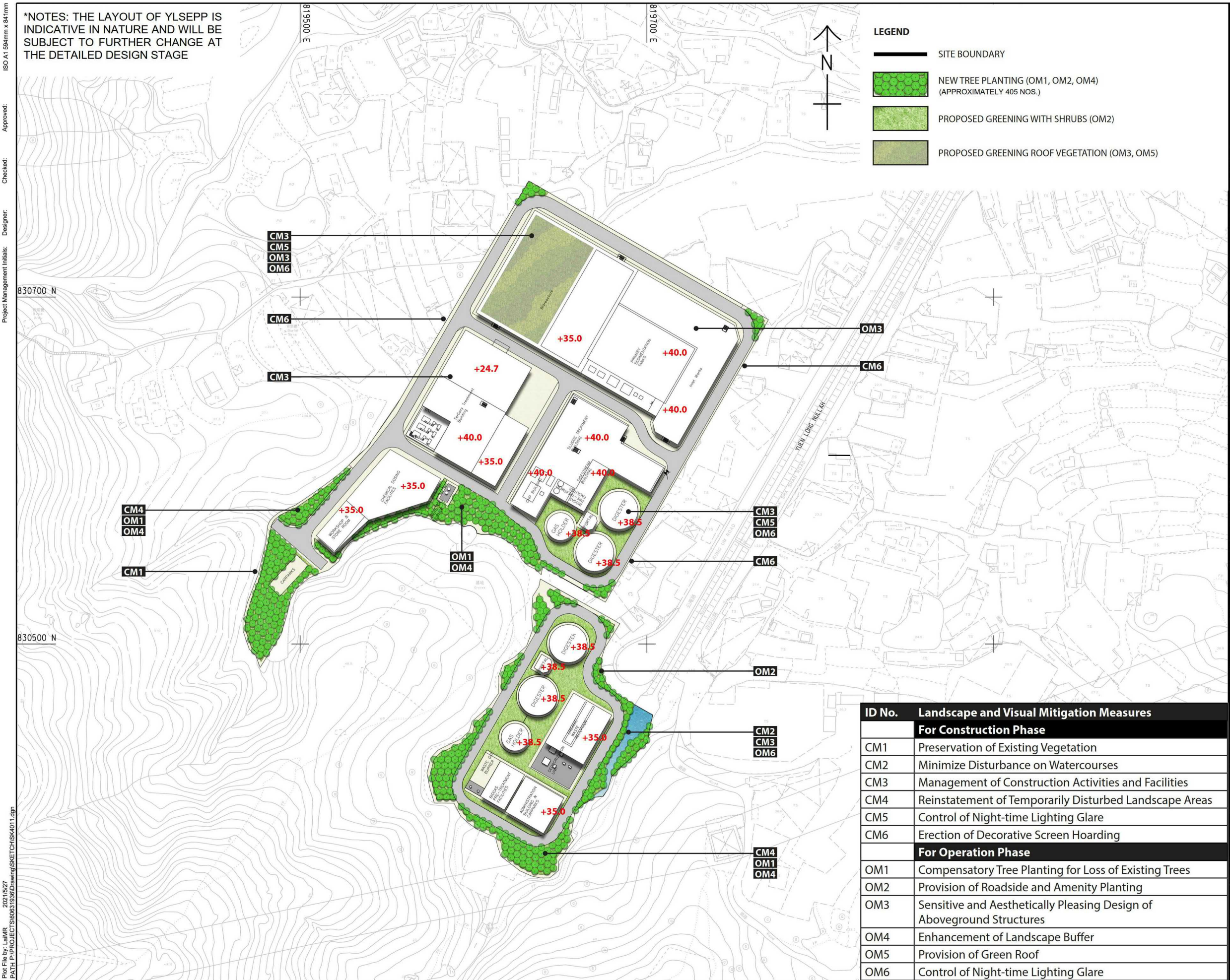


(摘錄自申請人於 24. 8. 2022 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 24.8.2022)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181
繪圖 DRAWING
A-1

ISO A1 594mm x 841mm
Approved:
Checked:
Designer:
Project Management Initials:
Plot File by: LmMR 2021/5/27
PATH: P:\PROJECTS\60631936\Drawing\SKETCH\SK4011.dgn

*NOTES: THE LAYOUT OF YLSEPP IS INDICATIVE IN NATURE AND WILL BE SUBJECT TO FURTHER CHANGE AT THE DETAILED DESIGN STAGE



ID No.	Landscape and Visual Mitigation Measures
For Construction Phase	
CM1	Preservation of Existing Vegetation
CM2	Minimize Disturbance on Watercourses
CM3	Management of Construction Activities and Facilities
CM4	Reinstatement of Temporarily Disturbed Landscape Areas
CM5	Control of Night-time Lighting Glare
CM6	Erection of Decorative Screen Hoarding
For Operation Phase	
OM1	Compensatory Tree Planting for Loss of Existing Trees
OM2	Provision of Roadside and Amenity Planting
OM3	Sensitive and Aesthetically Pleasing Design of Aboveground Structures
OM4	Enhancement of Landscape Buffer
OM5	Provision of Green Roof
OM6	Control of Night-time Lighting Glare

AECOM

PROJECT
項目
HUNG SHUI KIU
EFFLUENT POLISHING
PLANT AND
YUEN LONG SOUTH
EFFLUENT POLISHING
PLANT - INVESTIGATION

CLIENT
業主
渠務署
Drainage Services Department

CONSULTANT
顧問公司
AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS
分判工程師顧問公司

ISSUE/REVISION 修訂			
I/R 修訂	DATE 日期	DESCRIPTION 內容摘要	CHK. 檢核

STATUS
階段

SCALE
比例
1:1000
DIMENSION UNIT
尺寸單位
METRES

KEY PLAN
索引圖

PROJECT NO.
項目編號
60631936
CONTRACT NO.
合約編號
CE 6/2019 (DS)

SHEET TITLE
圖面名稱
LANDSCAPE AND VISUAL
MITIGATION PLAN

SHEET NUMBER
圖面編號
60631936/FIGURE 9.9

(摘錄自申請人於 7. 10. 2022 呈交的進一步資料)
(Extract from Applicant's Further
Information Submitted on 7.10.2022)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

繪圖 DRAWING
A-2

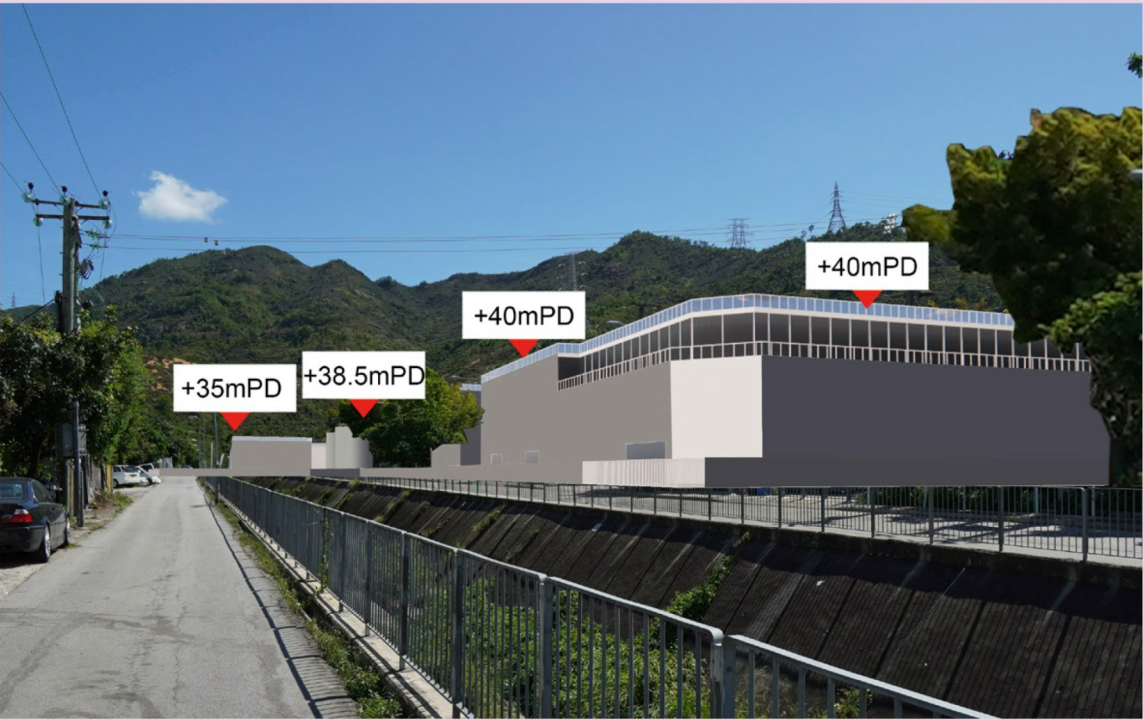
ISO A1 594mm x 841mm
Approved:
Checked:
Designer:
Project Management Initials:

Plot File by: LuMR
2021/6/27
PATH: P:\PROJECTS\60631936\Drawing\SKETCH\SH4011.dgn

VIEWPOINT 02 EXISTING CONDITION



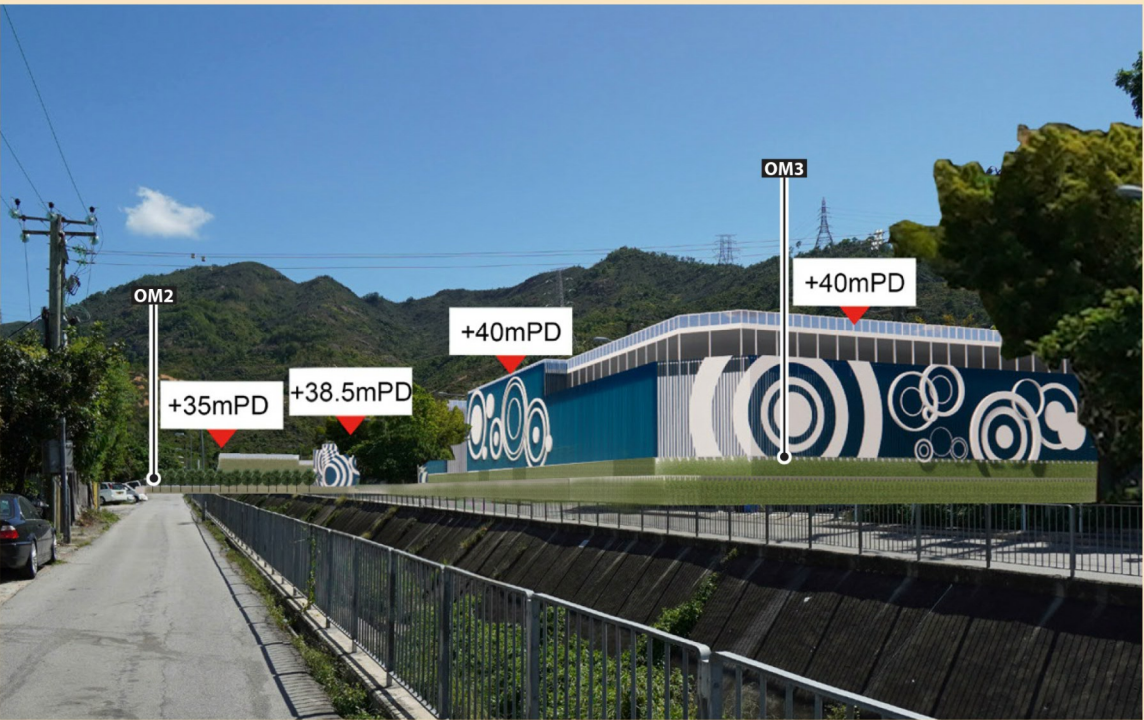
DAY 1 WITHOUT MITIGATION MEASURE



DAY 1 WITH MITIGATION MEASURE



10 YEARS WITH MITIGATION MEASURE



AECOM

PROJECT

HUNG SHUI KIU
EFFLUENT POLISHING
PLANT AND
YUEN LONG SOUTH
EFFLUENT POLISHING
PLANT - INVESTIGATION

CLIENT



渠務署
Drainage Services Department

CONSULTANT

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

工程顧問有限公司

ISSUE/REVISION

IR	DATE	DESCRIPTION	CHK.
修訂	日期	內容摘要	校核

STATUS

SCALE

比例

1:1000

KEY PLAN

索引圖

DIMENSION UNIT

尺寸單位

METRES

PROJECT NO.

項目編號

60631936

CONTRACT NO.

合約編號

CE 6/2019 (DS)

SHEET TITLE

圖紙名稱

PHOTOMONTAGE VIEWPOINT 2

SHEET NUMBER

圖紙編號

60631936/FIGURE 9.11

(摘錄自申請人於 24. 8. 2022 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 24.8.2022)

參考編號
REFERENCE No.
AYL-TYST/1181

繪圖 DRAWING
A-3

ISO A1 594mm x 841mm
Approved:
Checked:
Designer:
Project Management Initials:

Plot File by: LuMR
2021/6/27
PATH: P:\PROJECTS\60631936\Drawing\SKETCH\SH4011.dgn

VIEWPOINT 03 EXISTING CONDITION



DAY 1 WITH MITIGATION MEASURE



DAY 1 WITHOUT MITIGATION MEASURE



10 YEARS WITH MITIGATION MEASURE



AECOM

PROJECT

HUNG SHUI KIU
EFFLUENT POLISHING
PLANT AND
YUEN LONG SOUTH
EFFLUENT POLISHING
PLANT - INVESTIGATION

CLIENT

D 渠務署
Drainage Services Department

CONSULTANT

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS

分承商的名称

ISSUE/REVISION

修改

NO.	DATE	DESCRIPTION	CHK.

STATUS

状态

SCALE

比例

1:1000

KEY PLAN

索引图

DIMENSION UNIT

尺寸单位

METRES

PROJECT NO.

项目编号

60631936

CONTRACT NO.

合约编号

CE 6/2019 (DS)

SHEET TITLE

图名

PHOTOMONTAGE VIEWPOINT 3

SHEET NUMBER

图号

60631936/FIGURE 9.12

This drawing has been prepared for the use of AECOM's client. It may not be used, modified, reproduced or relied upon by third parties, except as agreed by AECOM or as required by law. AECOM accepts no responsibility, and denies any liability whatsoever, to any party that uses or relies on this drawing without AECOM's express written consent. Do not scale this document. All measurements must be obtained from the stated dimensions.

(摘錄自申請人於 24. 8. 2022 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 24.8.2022)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

繪圖 DRAWING
A-4

VIEWPOINT 04 EXISTING CONDITION



DAY 1 WITHOUT MITIGATION MEASURE



DAY 1 WITH MITIGATION MEASURE



10 YEARS WITH MITIGATION MEASURE



PROJECT

HUNG SHUI KIU
EFFLUENT POLISHING
PLANT AND
YUEN LONG SOUTH
EFFLUENT POLISHING
PLANT - INVESTIGATION

CLIENT
業主



Drainage Services Department

CONSULTANT
工程顧問公司

AECOM Asia Company Ltd.
www.aecom.com

SUB-CONSULTANTS
分制工程顧問公司

分判工程顧問公

ISSUE/REVISION
修訂

[illegible]

I/R 修訂	DATE 日期	DESCRIPTION 內容摘要	CHK. 複核
-----------	------------	---------------------	------------

STATUS

附錄

SCALE

比例
A44-1000

DIMENSION UNIT

METRES

KEY PLAN

系引國

PROJECT NO.

60631936

CONTRACT NO.

CE 6/2019 (DS)

SHEET TITLE
圖紙名稱

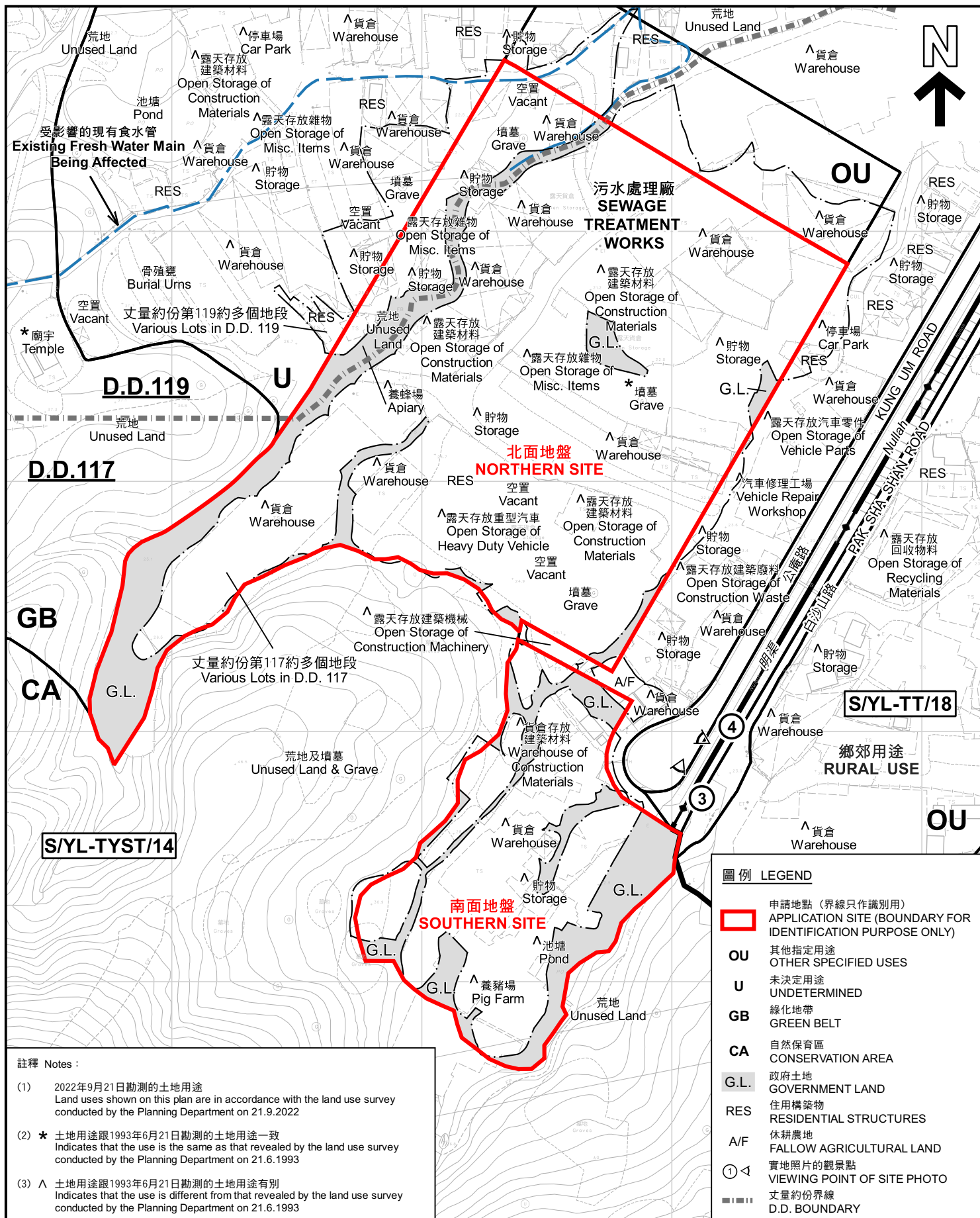
國民名稱

PHOTOMONTAGE VIEWPOINT 4

SHEET NUMBER

圖紙編號

60631936/FIGURE 9.13



平面圖 SITE PLAN

擬議有機資源共消化設施及略為放寬建築物高度限制以作准許污水處理廠用途
PROPOSED ORGANIC WASTE CO-DIGESTION FACILITIES AND MINOR RELAXATION OF BUILDING HEIGHT RESTRICTION FOR PERMITTED SEWAGE TREATMENT PLANT
VARIOUS LOTS IN D.D.117 AND D.D.119 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, YUEN LONG

SCALE 1 : 2 000 比例尺

40 0 40 80 METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

圖 PLAN
A-2

本摘要圖於2022年9月29日擬備，所根據的資料為測量圖編號
6-NW-23B、23D、24A及24C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 29.9.2022
BASED ON SURVEY SHEETS No.
6-NW-23B, 23D, 24A & 24C



圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

航攝照片 AERIAL PHOTO

擬議有機資源共消化設施及略為放寬建築物高度限制以作准許污水處理廠用途
元朗丈量約份第117約及第119約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED ORGANIC WASTE CO-DIGESTION FACILITIES AND
MINOR RELAXATION OF BUILDING HEIGHT RESTRICTION
FOR PERMITTED SEWAGE TREATMENT PLANT
VARIOUS LOTS IN D.D.117 AND D.D.119 AND
ADJOINING GOVERNMENT LAND, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



本摘要圖於2022年9月27日擬備，所根據的資料為地政總署於2021年8月22日拍得的航攝照片編號 E140878C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 27.9.2022
BASED ON AERIAL PHOTO No.
E140878C TAKEN ON 22.8.2021 BY
LANDS DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
AYL-TYST/1181

圖 PLAN
A-3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2022年9月27日擬備，所根據的資料為攝於2022年9月21日的實地照片
PLAN PREPARED ON 27.9.2022
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 21.9.2022

實地照片 SITE PHOTOS

擬議有機資源共消化設施及略為放寬建築物高度限制以作准許污水處理廠用途
元朗丈量約份第117約及第119約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED ORGANIC WASTE CO-DIGESTION FACILITIES AND
MINOR RELAXATION OF BUILDING HEIGHT RESTRICTION
FOR PERMITTED SEWAGE TREATMENT PLANT
VARIOUS LOTS IN D.D.117 AND D.D.119 AND
ADJOINING GOVERNMENT LAND, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

圖 PLAN
A-4a

2



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2022年9月29日擬備，所根據的資料為攝於2022年9月21日的實地照片
PLAN PREPARED ON 29.9.2022
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 21.9.2022

實地照片 SITE PHOTOS

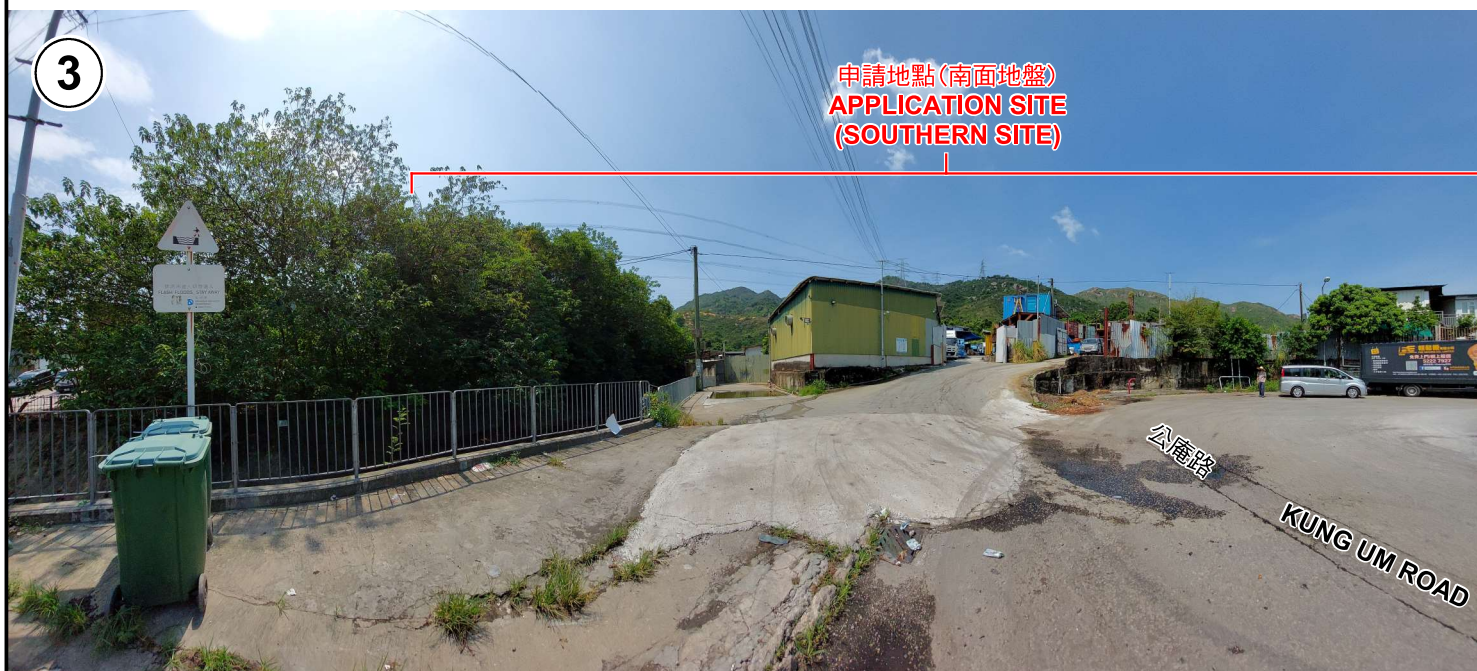
擬議有機資源共消化設施及略為放寬建築物高度限制以作准許污水處理廠用途
元朗丈量約份第117約及第119約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED ORGANIC WASTE CO-DIGESTION FACILITIES AND
MINOR RELAXATION OF BUILDING HEIGHT RESTRICTION
FOR PERMITTED SEWAGE TREATMENT PLANT
VARIOUS LOTS IN D.D.117 AND D.D.119 AND
ADJOINING GOVERNMENT LAND, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

圖 PLAN
A-4b



實地照片 SITE PHOTOS

擬議有機資源共消化設施及略為放寬建築物高度限制以作准許污水處理廠用途
元朗丈量約份第117約及第119約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED ORGANIC WASTE CO-DIGESTION FACILITIES AND
MINOR RELAXATION OF BUILDING HEIGHT RESTRICTION
FOR PERMITTED SEWAGE TREATMENT PLANT
VARIOUS LOTS IN D.D.117 AND D.D.119 AND
ADJOINING GOVERNMENT LAND, YUEN LONG

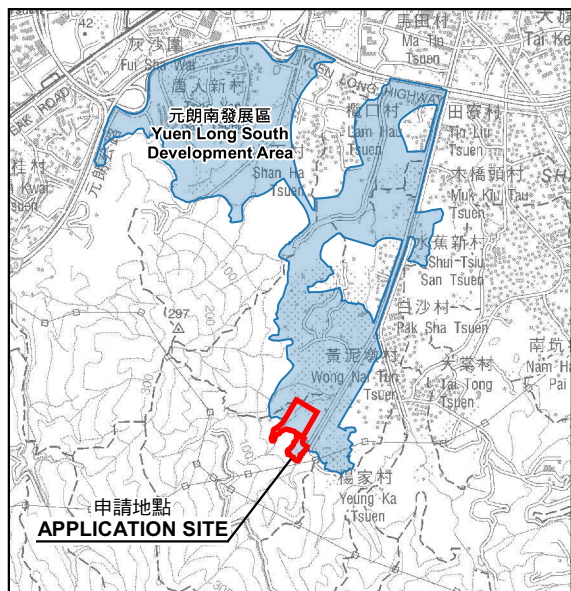
規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

圖 PLAN
A-4c

本圖於2022年9月29日擬備，所根據的
資料為攝於2022年9月21日的實地照片
PLAN PREPARED ON 29.9.2022
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 21.9.2022



要覽圖 KEY PLAN

SCALE 1 : 50 000 比例尺



蘆葦床/蓄洪池
Reedbed/Retention Pond

已規劃的元朗南再造水廠
Committed Yuen Long South Water Reclamation Plant

北面地盤
NORTHERN SITE

南面地盤
SOUTHERN SITE

圖例 LEGEND

- 申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- 最高建築物高度
(在主水平基準上若干米)
MAXIMUM BUILDING HEIGHT
(IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)

經修訂的建議發展大綱圖 REVISED RODP PLAN

擬議有機資源共消化設施及略為放寬建築物高度限制以作准許污水處理廠用途
元朗丈量約份第117約及第119約多個地段和毗連政府土地
PROPOSED ORGANIC WASTE CO-DIGESTION FACILITIES AND
MINOR RELAXATION OF BUILDING HEIGHT RESTRICTION
FOR PERMITTED SEWAGE TREATMENT PLANT
VARIOUS LOTS IN D.D.117 AND D.D.119 AND
ADJOINING GOVERNMENT LAND, YUEN LONG
SCALE 1 : 2 500 比例尺

米 50 0 50 100 米
METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1181

圖 PLAN
A-5

本摘要圖於2022年9月30日擬備，
所根據的資料為元朗南經修訂
的建議發展大綱圖(2020年5月)
EXTRACT PLAN PREPARED ON 30.9.2022
BASE ON REVISED RECOMMENDED
OUTLINE DEVELOPMENT PLAN OF
YUEN LONG SOUTH (MAY 2020)